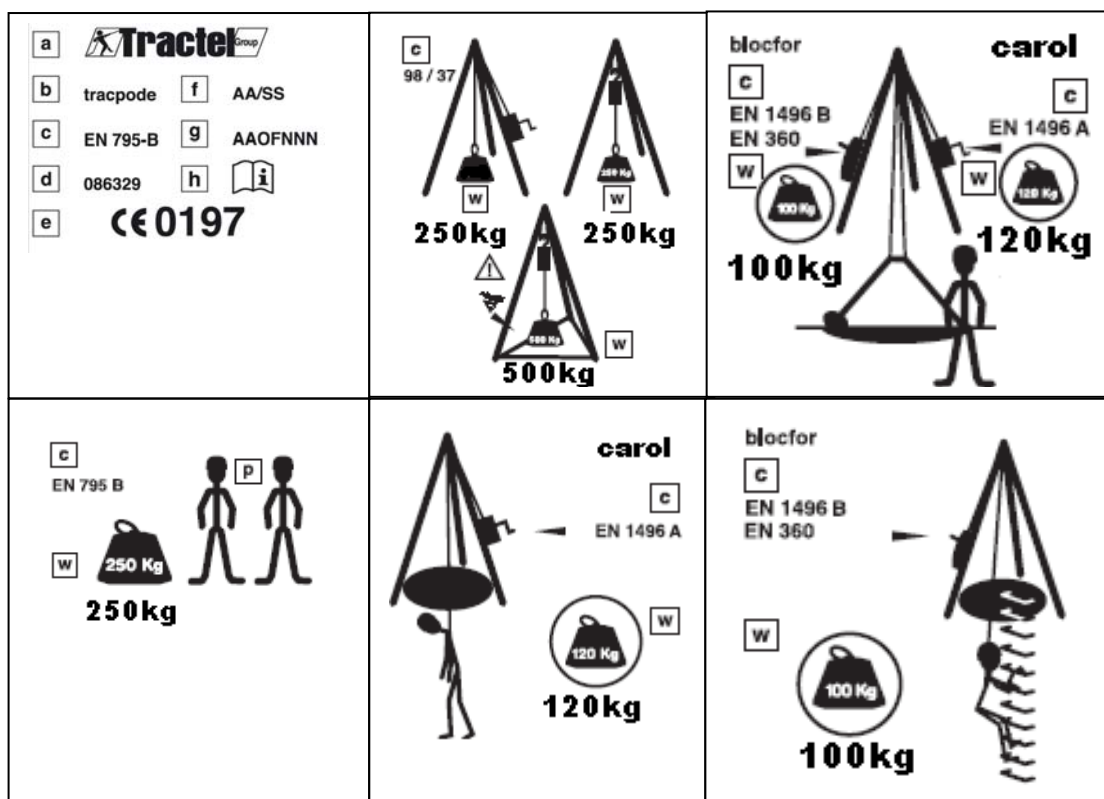
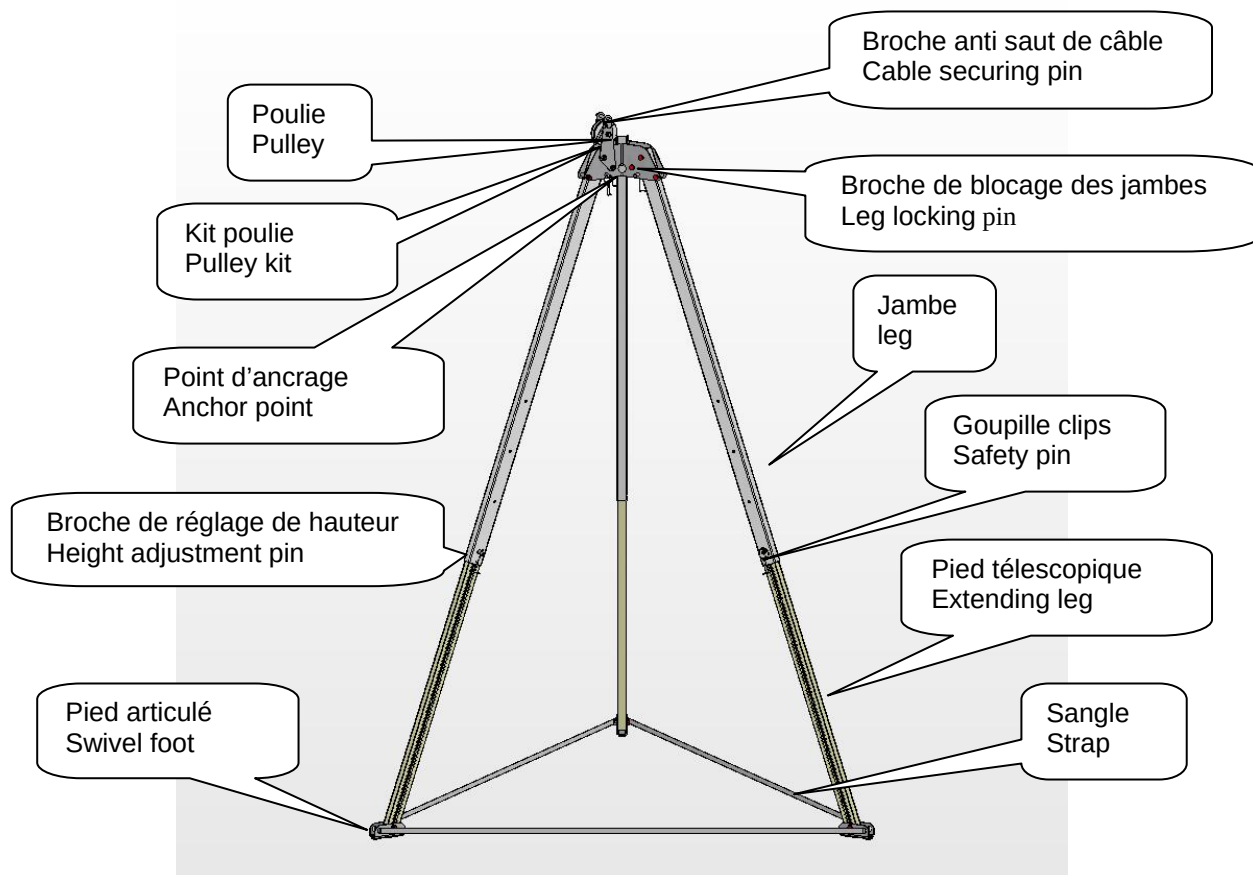




INTRODUCTION

Thank you for buying our TRACTEL Tracpode. The Tracpode is a portable anchor point which can be used in the following ways:

Temporary anchor point complying with the requirements of standard EN 795 B designed to receive :

Fall-arresters complying with the requirements of standard EN363

Rescue lifting devices per EN 1496 A or B class

Devices for working suspended on rope

Lifting anchor point complying with machinery standards 98/37CEE

Maximum load on feet without strap 250 Kg (MUL)

Maximum load on head with strap 500 Kg (MUL)

Note : The loads indicated are maximum values which must not be multiplied, under any circumstances, by the number of anchor points.

Personnel lifting anchor point 18108CEE, suspension structure §9.3

Note : If the user wishes to configure a complete personnel lifting system (platform + winch + anchor structure) in accordance with 1808, a complete analysis of the risks must be carried out and the solution must be validated by a certified organization.

The TRACTEL tracpode has been designed and tested for use without the strap at the base in the following ways :

-Temporary anchor point complying with requirements of standard EN 795 B for persons.

-Lifting anchor point complying with machinery directive 98/37CEE, 250Kg max.

Note : For all loads exceeding 250 Kg, the Tracpode legs can no longer be used as an anchor facility. The user must mandatorily secure the weight under the Tracpode head and use the safety strap secured to the three feet. In all cases, the Tracpode must not be used with a load exceeding 500 kg.

When you use the Tracpode legs has anchorage point , it is strictly forbidden to use devices not Tractel certified for this application

List of certified device:

Blocfor 20 R with console for blocfor (code 018042)

Blocfor 30 R with console for blocfor (code 018062)

Winch carol 20 m with console for Carol® (code 058199)+ wirerope 20 m (code 026459) maximum load 250 kg

Winch carol 30 m with console for Carol® (code 058209)+ wirerope 30 m (code 026469)

Maximum load 250 kg

Weight 18 kg

Material Aluminum + steel

Composition:

Tracpode Cod 194309

+One-pulley kit Cod 066568

Option:

CaRol® 250 kg winch with console + 20m cable
Cod 58199 + code 026459

CaRol® 250 kg winch with console + 30m cable
Cod 58209 + code 026469

console for Blocfor 20R and 30R Code 029968

Blocfor 20R with console Cod 18042

Blocfor 30R with console Cod 18062

	Sans poulie Without pulley	Avec poulie With pulley	Ø Au sol Ø In ground
Fermer/close	1.50 m	1.62 m	0
Overture N°1	1.40 m	1.52 m	Ø 1.00 m
Opening N°1	1.40 m	1.52 m	Ø 1.00 m
Overture N°2	1.60 m	1.72 m	Ø 1.20 m
Opening N°2	1.60 m	1.72 m	Ø 1.20 m
Overture N°3	1.80 m	1.92 m	Ø 1.40 m
Opening N°3	1.80 m	1.92 m	Ø 1.40 m
Overture N°4	2.00 m	2.12 m	Ø 1.60 m
Opening N°4	2.00 m	2.12 m	Ø 1.60 m

INTRODUCTION

Vous venez de faire l'acquisition d'un Tracpode TRACTEL. Ce produit est un point d'ancrage transportable pouvant être utilisé comme :

Point d'ancrage temporaire conforme aux exigences de la norme EN 795 B pouvant recevoir :

Des antichutes conformes aux exigences de la norme EN363

Des dispositifs de sauvetage par élévation EN 1496 classe A ou B

Des dispositifs de travail en suspension sur corde

Point d'ancrage de levage conforme à la norme machine 98/37CEE

Charge maxi sur pieds sans sangle 250 Kg (CMU)

Charge maxi sur tête avec sangle 500 Kg (CMU)

Nb : les charges indiquées sont des valeurs maximum qui ne doivent en aucun cas être multipliées par le nombre de points d'ancrage situé sur la tête ou les jambes du Tracpode

Point d'ancrage levage de personnel 1808CEE structure de suspension §9.3

N.B : Si l'utilisateur veut se conformer à un système complet de levage de personne (nacelle + treuil + structure d'ancrage) conforme à la norme 1808 CEE. Il doit faire une complète analyse du risque et faire valider sa solution par un organisme compétent.

Le Tracpode TRACTEL a été conçu et testé pour être utilisé sans sangle en partie basse pour les utilisations suivantes:

-Point d'ancrage temporaire conforme aux exigences de la norme EN 795 B pour personnes.

-Point d'ancrage de levage conforme à la directive machine 98/37CEE de 250Kg maxi.

N.B Pour toutes charges supérieures à 250 Kg les jambes du Tracpode ne peuvent plus être utilisées comme moyen d'ancrage. L'utilisateur devra obligatoirement fixer la masse sous la tête du Tracpode et utiliser la sangle de sécurité en la fixant aux trois pieds. Dans tous les cas le Tracpode ne peut recevoir une charge supérieure à 500 kg.

Lorsque les jambes du Tracpode sont utilisées comme point d'ancrage il est strictement interdit d'utiliser des produits qui n'ont pas été certifiés par TRACTEL SAS pour cette application.

Liste des produits certifiés :

Blocfor 20 R équipé de sa console de fixation console de fixation (code 018042)

Blocfor 30 R équipé de sa console de fixation console de fixation (code 018062)

Treuil Carol® de 20 m équipé de sa console de fixation (code 058199) + câble 20m (code 026459) charge maxi 250 Kg

Treuil Carol® de 30 m équipé de sa console de fixation (code 058209) + câble 30m (code 026469) charge maxi 250 Kg

Poids 18 kg

Matériel Aluminium + acier

Composition :

-Tracpode court Code 194309

+2 Kit une poulie Code 066568

Option :

-Treuil caRol® 250 kg avec console + câble de 20m
Code 58199 + code 026459

-Treuil caRol® 250 kg avec console + câble de 30m
Code 58209 + code 026469

-Console Blocfor 20R et 30R Code 029968

-Blocfor 20R avec console Code 18042

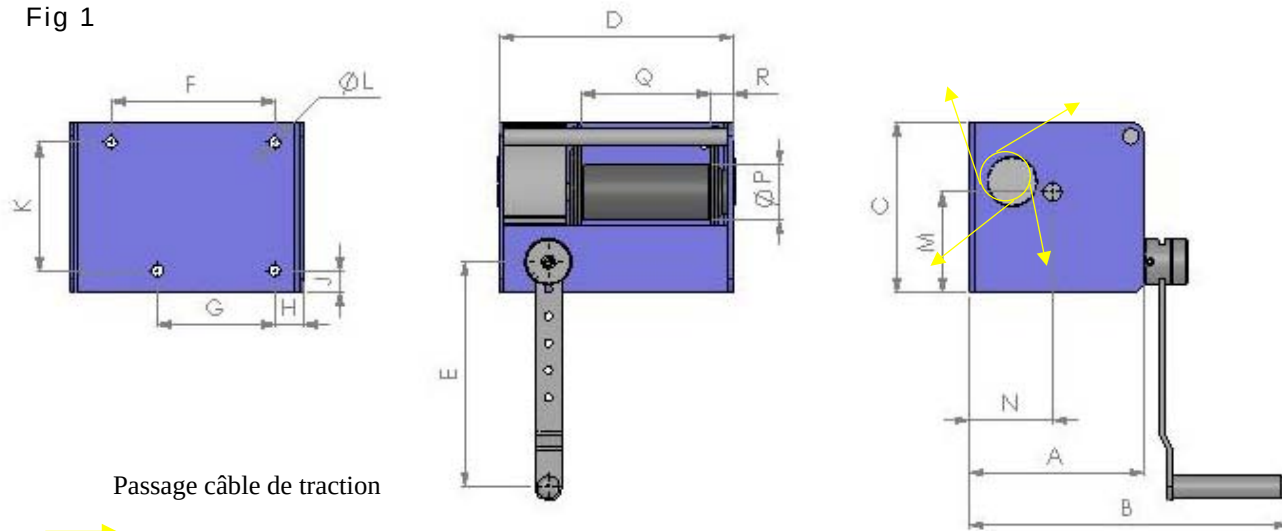
-Blocfor 30R avec console Code 18062



Treuil Carol + console sans câble 20 m code : 058199

Treuil Carol + console sans câble 30 m code : 058209

Fig 1



Force	A	B	C	D	E _{max} /E _{min} (1)	F	G	H	J	K	ØL	M	N	ØP	Q	R
20m 250 kg	167	332	150	202	250 / 100	137	100	26	13	118	4xØ11	89	80	60	99	24,5
30m 250 kg	195	360	188	260	250 / 100	182	130	32	18	142	4xØ13	111,5	93	70	144	36

(1) : par pas de 30 mm

Force	Câble			Effort à la manivelle (1)	Levée par tour de manivelle (2)	Poids de l'appareil sans câble
	Ø	Capacité maximum	Nombre de couche			
250 kg	5 mm	20 m	5	10 kg	21 mm	11 kg
500 kg	5 mm	30 m	5	13,5 kg	17 mm	17 kg

(2) : à la dernière couche d'enroulement et longueur maximum de manivelle (E_{max})

(2) : à la dernière couche d'enroulement

1. Définition

Les treuils Carol sont des équipements de sauvetage conformes à la norme EN 1496 classe

A. avec une charge maximum de 120 kg.

Les treuils Carol répondent aux exigences des treuils de levage avec une charge maximum de 250 kg (directive 98/37/CEE)

Les treuils Carol peuvent être utilisés comme dispositifs de travail en suspension sur corde s'il est doublé d'un système antichute conforme à la norme EN 363. (NB pour cette configuration l'utilisateur doit se conformer aux exigences législatives applicables sur le territoire d'utilisation.)

2. Description.

Les treuils Carol de sauvetage sont livrés avec une console pour les Tracpode de Tractel sans le câble. (fig 2)

Câble de 20 m en acier galvanisé Ø5 mm équipé d'un connecteur M41 code : 051042

Câble de 30 m en acier galvanisé Ø5 mm équipé d'un connecteur M41 code : 051052

3. Caractéristiques techniques

- Conforme à la directive machine 98/37/CE et 1496 classe A
- Treuil ayant subi tous les tests de rupture et d'endurance suivant la norme EN13157 :12/2004
- Tambour et roue d'engrenage montée sur paliers bronzes
- Double sécurité de freinage par le système roue et vis auto freinant et l'adjonction d'un frein à cliquet avec ressort doublé
- Châssis rigide avec pièces mécaniques et tambour peints
- Tambour débrayage par levier facilement accessible avec dispositif de sécurité empêchant tout débrayage en charge
- Protection des utilisateurs et des organes mécaniques par un capot de protection ergonomique et amovible pour l'entretien
- Attache câble simple et rapide
- Manivelle de commande à longueur variable (6 positions de réglage) permettant à l'utilisateur soit une force maximum de commande soit une manœuvre rapide pour petites charges ou opérations de rembobinage
- Bouton auto verrouillant de réglage de la manivelle pour un confort et une sécurité maximum d'utilisation et permettant de régler la manivelle ou de l'enlever pour condamner la manœuvre du treuil.
- Le treuil TS peut être fixé en 4 points sur un plan de fixation vertical
- Facilement transportable grâce à la barre transversale

Fig 2

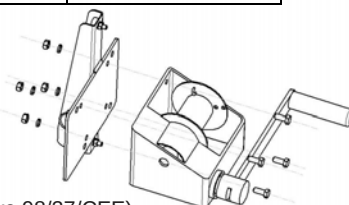
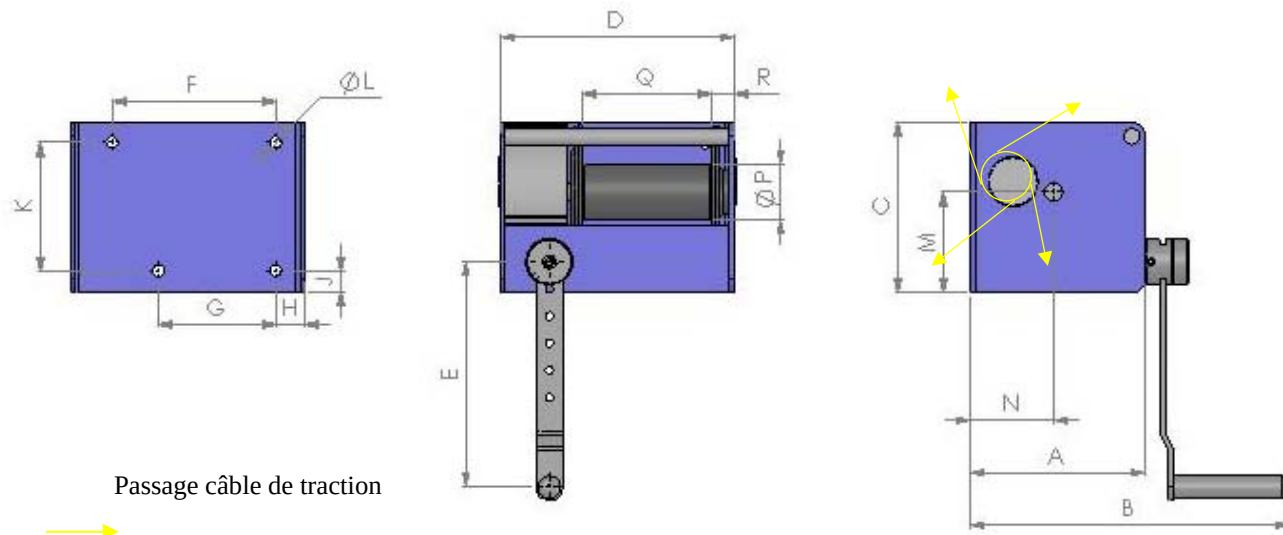


Fig 1

Carol winch + consol without wire rope 20 m code : 058199

Carol winch + consol without wire rope 30 m code : 058209



Force	A	B	C	D	E _{max} /E _{min} (1)	F	G	H	J	K	ØL	M	N	ØP	Q	R
20m 250 kg	167	332	150	202	250 / 100	137	100	26	13	118	4xØ11	89	80	60	99	24,5
30m 250 kg	195	360	188	260	250 / 100	182	130	32	18	142	4xØ13	111,5	93	70	144	36

(2) : par pas de 30 mm

Force	Câble			Effort à la manivelle (1)	Levée par tour de manivelle (2)	Poids de l'appareil sans câble
	Ø	Capacité maximum	Nombre de couche			
250 kg	5 mm	20 m	5	10 kg	21 mm	11 kg
500 kg	5 mm	30 m	5	13,5 kg	17 mm	17 kg

(1) : à la dernière couche d'enroulement et longueur maximum de manivelle (E_{max})

(2) : à la dernière couche d'enroulement

1. Définition

the Carol winch are rescue equipment conform to the norm EN 1496 A. the maximum weight is 120 kg.

The Carol winch are complies with lift winch with a weight of 250 kg maximum (DIRECTIVE 98/37/CEE)

You can use the carol WINCH for work in suspension, if you use a second safety fall arrest conform to EN 363 (for this application the user must respect the local regulation)

2. Description.

The Carol rescue winch are delivery with a Tractel Tracpod console without the wire rope (fig 2)

Wire rope of 20 meter in galvanised steel and connector M41 code : 051042

Wire rope of 30 meter in galvanised steel and connector M41 code : 051052

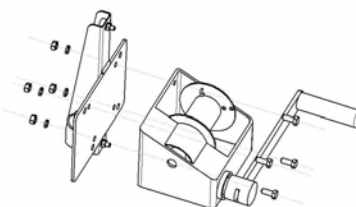


Fig 2

3 Technical characteristics

- Complies with machinery directive 98/37/CE and EN 1496A
- Winch satisfies all rupture and endurance test requirements per standard EN13157 :12/2004.
- Drum and gear wheel mounted on bronze bearings.
- Double braking safety by self-locking wheel and screw system and use of pawl brake with double spring.
- Rigid frame with painted mechanical parts and drum.
- Drum disengageable by easily accessible lever with safety device preventing disengagement when carrying a load.
- Users and gears protected by ergonomic cover, removable for maintenance.
- Simple, fast cable fastener.
- Variable-length control crank handle (6 adjustment positions) allowing user to either apply maximum control force, or perform rapid cranking for small loads or rewinding.
- Self-locking crank handle adjustment knob for maximum user comfort and safety. Allows adjusting crank handle or removing it to prevent operation of winch.
- The TS winch can be secured by 4 points on a vertical mounting plane.
- Easily transportable by cross bar.

fiche technique

Antichute à rappel automatique blocfor™ 20R avec câble galva

ref. : T-2347 FR / GB

rev. n° : 00

technical data sheet

Retractable type fall arrester blocfor™ 20R with galvanised wire rope

date : 05/2009

page : 1/1

blocfor™ 20R galva + M46

18042

Dimensions / Dimensions (mm)

- Largeur / Width : 262 mm
- Hauteur / Height (mm) : 400 mm
- Epaisseur / Thickness : 100 mm

Caractéristiques mécaniques /

Mechanical characteristics

- Résistance à la rupture / : 15 kN
Breaking strength
- Force de freinage / : max. 6 kN
Braking force
- Distance de freinage / : 1 m
Braking distance
- Poids/Weight : 10,6 Kg

Matières / Materials

- Carter / Housing : Polypropylène
- Câble acier galva / : Ø 4,7 mm
galvanised wire rope
- Connecteur M46 : Acier / Steel
M46 Snap hook

Certification CE / CE certification

- En cours
- Organisme notifié / : APAVE (N° 0082)
Notified body

Normes / Standards

- Norme Européenne / : EN 360 - EN 1496
European standard

